

MAPA FÓNICO DE LAS LENGUAS MEXICANAS:
FORMAS SONORAS (3)
(Incluye CD-ROM)

Esther Herrera Zendejas



EL COLEGIO DE MÉXICO

CONTENIDO

Mapa fónico de las lenguas mexicanas. Formas sonoras 1 y 2

PRÓLOGO	11
CAPÍTULO 1. Patrones fónicos del totonaco (ISO top)	15
Introducción	15
Estructuras segmentales	16
<i>Consonantes</i>	16
<i>Grupos consonánticos</i>	19
<i>Relajamiento y descenso de vocales</i>	22
<i>Vocales no-modales</i>	36
Conclusión	42
Mapa	43
CAPÍTULO 2. Patrones fónicos del mixteco (ISO miy)	45
Introducción	45
Estructuras segmentales	46
<i>Consonantes y vocales</i>	46
Tono	60
<i>Niveles y procesos tonales</i>	60
Cierre glotal y vocales laringizadas	72
Conclusión	74
Mapa	75
CAPÍTULO 3. Patrones fónicos del chichimeco (ISO pei)	77
Introducción	77
Tono y acento	78
Estructuras segmentales	79
<i>Consonantes</i>	79
<i>Vocales orales</i>	99
<i>Vocales nasales</i>	103
<i>Vocales respiradas</i>	104
Conclusión	110
Mapa	111

CAPÍTULO 4. Patrones fónicos del mixe (ISO mxp)	113
Introducción	113
Estructuras y procesos segmentales	115
<i>Consonantes y vocales</i>	115
<i>Palatalización primaria y secundaria</i>	118
<i>Grupos consonánticos</i>	128
Longitud vocálica (en busca de la oposición fortis-lenis)	134
Conclusión	141
Mapa	142
CAPÍTULO 5. Patrones fónicos del amuzgo (ISO amu)	143
Introducción	143
Estructuras segmentales	145
<i>Segmentos consonánticos simples y complejos</i>	145
<i>Vocales orales</i>	155
<i>Vocales nasales</i>	158
Tono	164
<i>Contrastes tonales</i>	164
<i>Vocales no-modales y tono</i>	165
Conclusión	181
Mapa	183
CAPÍTULO 6. Patrones fónicos del chinanteco (ISO cnt)	185
Introducción	185
Estructuras segmentales	187
<i>Segmentos [- silábico]</i>	187
<i>Variación consonántica</i>	189
<i>Laterales y nasales</i>	198
<i>Vocales orales</i>	205
<i>Vocales nasales (preliminares)</i>	207
<i>Vocales no-modales</i>	207
Tono y segmentos	213
Nasalización	218
Más sobre nasales: dos grados de nasalización	223
Conclusión	229
Mapa	232
CAPÍTULO 7. Patrones fónicos del huasteco (ISO hus)	233
Introducción	233
Estructuras segmentales	235
<i>Vocales</i>	235
<i>Consonantes</i>	242

Diferencias dialectales y de la sincronía a la diacronía	260
<i>Las consonantes bilabiales</i>	260
<i>Las africadas</i>	266
Patrón acentual	272
<i>Estructura silábica</i>	272
<i>Patrón acentual y estructura moraic</i>	274
Conclusión	280
Mapa	282
CAPÍTULO 8. Patrones fónicos del ocuilteco/ tlahuica (ISO ocu)	283
Introducción	283
Estructuras segmentales	285
<i>Vocales</i>	285
<i>Segmentos [-silábico] simples y complejos</i>	291
<i>Nasales y aproximantes</i>	300
<i>Mutaciones consonánticas</i>	310
Tono-Acento y procesos tonales	318
Conclusión	333
Mapa	335
CAPÍTULO 9. Patrones fónicos del tsotsil (ISO tzo)	337
Introducción	337
Estructuras segmentales	338
<i>Vocales</i>	338
<i>Consonantes</i>	343
<i>Las consonantes glotalizadas</i>	347
<i>Estructura y procesos del inicio silábico complejo y la coda simple</i>	360
Patrón acentual, F0 y consonantes	368
<i>El acento y sus correlatos acústicos</i>	368
<i>Segmentos laríngeos y movimientos del F0</i>	372
Conclusión	382
Mapa	383
CAPÍTULO 10. Patrones fónicos del lacandón (ISO lac)	385
Introducción	385
Estructuras segmentales	387
<i>Vocales</i>	387
<i>Consonantes</i>	404
<i>La consonante vibrante</i>	406
<i>Las consonantes nasales</i>	409
<i>Las consonantes oclusivas</i>	414

El acento	419
<i>Del maya al lacandón: un breve paréntesis</i>	419
<i>El acento y sus correlatos acústicos</i>	420
<i>Culminatividad y alternancias rítmicas de la longitud vocálica</i>	425
Conclusión	428
Mapa	430
REFERENCIAS	431
ÍNDICE DE TABLAS, FIGURAS, GRÁFICAS Y ESQUEMAS	447

Mapa fónico de las lenguas mexicanas. Formas sonoras 3

PRÓLOGO	477
CAPÍTULO 11. Patrones fónicos del tlapaneco (ISO tcf)	481
Introducción	481
Estructuras segmentales	482
<i>Segmentos [-silábico]</i>	482
<i>Oclusivas sordas acompañadas de aspiración</i>	486
<i>Segmentos prenasalizados</i>	488
<i>Segmentos con estatus fonológico dudoso</i>	493
<i>Segmentos [+silábico]</i>	497
<i>Nasalización extendida</i>	501
Flexión nominal	504
<i>Tamaño de las palabras y longitud vocálica</i>	504
<i>Estructura segmental del sufijo de 1ª persona singular posesivo</i>	506
<i>Estructura segmental del sufijo de 2ª persona singular posesivo</i>	512
<i>Estructura segmental del sufijo de 3ª persona singular de posesivo</i>	513
Tono y procesos de sandhi tonal	514
<i>Procesos tonales en la 3ª persona singular de posesivo</i>	517
Acento	524
Conclusión	535
Mapa	537
CAPÍTULO 12. Patrones fónicos del zoque (ISO zos)	539
Introducción	539
Estructuras segmentales	540
<i>Vocales</i>	540
<i>Armonía vocálica</i>	543

<i>Copia vocálica</i>	547
<i>Segmentos [-silábico]</i>	548
<i>Palatalización</i>	550
<i>Metátesis y palatalización</i>	552
<i>Sonorización</i>	555
<i>Nasalización y elisión de nasal</i>	558
<i>Más sobre sonorización: el caso de la oclusiva bilabial</i>	563
<i>Simplificación de segmentos iguales</i>	563
Diferencias y semejanzas dialectales: el caso del zoque de Soteapan	565
<i>Palatalización</i>	565
<i>Metátesis</i>	567
<i>Sonorización de consonante después de nasal</i>	568
<i>Simplificación de segmentos iguales</i>	571
De las nasales mudables y de las tenaces	574
<i>La no asimilación del punto de articulación</i>	574
<i>La desnasalización</i>	578
Patrón acentual	585
Conclusiones	589
Mapa	591
CAPÍTULO 13. Patrones fónicos del nawat de Pajopay, Veracruz (ISO nph)	593
Introducción	593
Estructuras segmentales	594
<i>Segmentos [-silábico]</i>	594
Las consonantes obstruyentes	600
<i>Las fricativas Coroneales</i>	600
<i>Estructura acústica de las fricativas Coroneales</i>	604
<i>Las consonantes oclusivas</i>	610
<i>Las oclusivas velares /k, g/</i>	612
<i>La consonante implosiva labial</i>	615
Segmentos [+silábico]	622
<i>Longitud vocálica</i>	623
Patrón acentual	625
<i>Prominencia, timbres y duración vocálica</i>	627
Conclusiones	636
Mapa	637
REFERENCIAS	639
ÍNDICE DE TABLAS, FIGURAS, GRÁFICAS Y ESQUEMAS. FORMAS SONORAS 3	643
ÍNDICE DE TABLAS, FIGURAS, GRÁFICAS Y ESQUEMAS. FORMAS SONORAS 1 Y 2	649

PRÓLOGO

El presente volumen constituye el tercer hito del vasto proyecto sobre la fonología de las lenguas mexicanas. El primero de ellos se cristalizó en 2009 y estuvo compuesto por seis capítulos; en esa primera obra, los sistemas fonológicos del totonaco, el mixteco, el chichimeco, el mixe, el amuzgo y el chinanteco fueron el objeto de estudio. El segundo hito de este extenso proyecto se concretó en 2014 con la publicación del *Mapa fónico de las lenguas mexicanas. Formas sonoras 1 y 2*, en la cual se adicionaron los capítulos dedicados al huasteco, ocuilteco, tsotsil y lacandón. En el actual volumen hacen su aparición el tlapaneco, el zoque y el nawat, tres lenguas más que junto con las diez anteriores conforman una muestra representativa de la diversidad lingüística de nuestro país; en ella figuran varias familias lingüísticas: maya, mixe-zoque, totonaco-tepehua, yuto-nahua, así como diversas lenguas del vasto tronco otomangue. En su conjunto, representan el resultado de un trabajo paulatino desarrollado desde hace más de diez años y cuya intención es la de dar cuenta de los sistemas fonológicos de las lenguas mexicanas.

Este volumen conserva el espíritu del proyecto general, mismo que desde su origen se concibió como un conjunto de estudios fonológicos de base instrumental, en el que cada capítulo tuviera una autonomía y formara un todo coherente. El interés principal es fonológico, ya que en los distintos capítulos no solo se analiza el sistema, sino el funcionamiento de los elementos que lo componen. La unidad temática se refleja también en la inclusión de los índices anteriores.

Con la publicación de estas tres lenguas, el estudio fonológico de las lenguas mexicanas forma ya un extenso abanico, tanto por los procesos fonológicos que presentan, como por los sistemas fónicos y los tipos de lenguas: lenguas tonales, no tonales y tono-accentuales, lenguas complejas desde el punto de vista laríngeo; sistemas vocálicos donde el rasgo [+nasal] actúa profusamente, otros más con longitud vocálica, sin olvidar aquellos con vocales respiradas, laringizadas, o bien con oclusivas implosivas, palatalizadas; a nivel prosódico se destacan los patrones de prominencia yámbicos y trocaicos; los

proceso de descenso en terraza, el valor prosódico de la longitud vocálica, el predominio de las consonantes glotalizadas sobre el F0, así como los procesos de sandhi tonal orquestados por el acento, las neutralizaciones, sonorizaciones, asimilaciones, alternancias, armonías y copias vocálicas, entre muchos otros más.

Tanto en las publicaciones anteriores como en la presente, las lenguas estudiadas tienen sus respectivos códigos (ISO 639-3). Para todas ellas se procuró tener más de un hablante y, a excepción del nawat, se logró consultar a dos y hasta a cuatro hablantes. Para la recolección de los datos y su análisis, la infraestructura del Laboratorio de Estudios Fónicos fue de gran valía: el equipo CSL de Kay Elemetrics fue de mucha utilidad en la recolección digital directa en el laboratorio, así como en el análisis; Pitch Works y PCQuirer, de SCICON, permitieron el análisis de la estructura acústica de los segmentos, el tono, el acento y de los mecanismos aerodinámicos en la reproducción de los sonidos.

El libro se acompaña por un CD que contiene tres grandes ligas, todas ellas con archivos sonoros:

Patrones fónicos es la liga que se apega al texto escrito. En ella, las tres lenguas estudiadas están ordenadas alfabéticamente; contiene dos tipos de materiales: figuras y tablas de datos. En el CD, el orden de aparición de las figuras y de los datos, es el mismo que en el texto; el contenido visual y sonoro se relaciona con el texto impreso mediante el uso del símbolo § seguido de un número romano. Las dos ligas adicionales del CD, etiquetadas como **Lenguas** y **Rasgos compartidos y no compartidos** respectivamente, tienen la ventaja de poder ser consultadas de manera independiente ya que son autónomas, en relación con el texto escrito. Gracias a que el presente volumen mantiene, en espíritu, una estrecha relación con las *Formas sonoras 1 y 2*, en dichas ligas se han incluido los materiales de las trece lenguas.

El recorrido por la liga **Lenguas**, proporciona las características más sobresalientes del funcionamiento del sistema de cada una de ellas. Contiene mapas regionales donde se pueden localizar los lugares donde se habla la lengua, así como las lenguas vecinas. La variante o el municipio donde se habla la lengua de estudio, se marca con rojo.

La liga **Rasgos compartidos y no compartidos**, hace honor a su nombre y presenta lo que las distintas lenguas tienen en común respecto de sus sistemas vocálicos, consonánticos o en sus patrones tonales. Para no desatender lo que constituye una propiedad que solo una lengua tiene, se destacan también los rasgos no compartidos.

Tanto en el texto como en el CD, se usaron los símbolos del Alfabeto Fonético Internacional que proporciona la página electrónica del SIL (<http://www.sil.org>).

Para el nombre de las lenguas no se han utilizado los etnónimos correspondientes; en su lugar he preferido usar los nombres ya conocidos. En aquellas familias que, como el mixteco, están compuestas por varias lenguas, he optado por usar el nombre general. Esta decisión, lejos de implicar un desdén por el etnónimo, permitirá que los lectores que lo desconocen identifiquen la lengua de que se trata.

Para el presente volumen hemos hecho mejoras en la visualización de los materiales gráficos y sonoros del CD, así como de las diferentes plataformas para su uso. El actual CD corre tanto en PC como en Mac, es decir, está adaptado para su ejecución en las distintas versiones de Windows y OS X. Solo basta insertarlo y elegir la carpeta según el sistema operativo del que se disponga. En la carpeta seleccionada se deberá abrir el archivo *mapa fonico.html* y con ello se mostrará el contenido de las tres ligas que lo componen. Si se desea guardar en el equipo, ese archivo se deberá arrastrar y soltar en el escritorio o bien en cualquier otro destino. Un par de bocinas será necesario para escuchar mejor los archivos sonoros. (Toda duda o comentario será bienvenido en la siguiente dirección: <eherrera@colmex.mx>).

Esta investigación no habría sido posible sin la ayuda de muchas personas e instituciones. El apoyo financiero de CONACYT en tres ocasiones (47731-H, 127876 y 44731-H) hizo posible, además de la compra de equipo especializado, la realización del trabajo de campo. La ayuda humana fue igualmente valiosa, en particular la de todos los hablantes que generosamente aceptaron proporcionarme los datos de sus respectivas lenguas; un agradecimiento particular merece el ingeniero en computación Antonio Vargas Hernández, quien ha mostrado gran pericia en la elaboración del CD, así como las becarias y becarios de investigación, Rogelio Merino y Elena Gaitán Hidalgo; todos ellos verán concretada su colaboración en los distintos mapas que acompañan el texto y el CD. También merecen una mención los lectores anónimos que evaluaron el manuscrito, gracias a ellos por las valiosas sugerencias que me hicieron.

Por último, la generosa acogida que han tenido las sucesivas publicaciones, tanto con la reseña de Stephen Marlett en 2010 y Julio Calvo en 2011, y los comentarios entusiastas de mis colegas lingüistas, respecto al uso que han hecho de los materiales del CD en sus respectivas aulas, han representado un estímulo adicional para continuar con esta vasta empresa.